

10 character voice assets | TSUKAERU BATTLE MALE



TSUKAERU_series_free_bata_pack DL
<https://docs.google.com/spreadsheets/d/13mTqCTZH4xPiP9siZ93rxFNiycx2hwwb-pl9oXQ107Q/edit?usp=sharing>

"Translations in the corresponding language may be added or modified. Please check the link for the latest translation."

“相应语言的译文可能会增加或修改。
请查看链接获取最新译文。”

対応する言語の翻訳が追加・修正される場合があります。最新の翻訳はリンクからご確認ください。

<p>male1: Intellectual handsome guy male2: Bright and energetic young man male3: Energetic young man with a charming personality male4: Experienced handsome older brother male5: Cool handsome guy male6: Kind and reliable older brother male7: Gentle and soft-spoken young man male8: Delinquent male9: Shy young man male10: Cool intellectual who sometimes forgets to use honorifics</p> <p>[male10] This character has prepared a variety of expressions, including both casual language and honorifics. All the lines are stored in the "male10" folder, and the honorific versions have "honorific" added to the file name.</p>	<p>male1: 지식淵博의帅哥 male2: 明亮而充滿活力的年輕人 male3: 充滿活力且迷人的年輕人 male4: 經驗豐富的英俊大哥哥 male5: 酷帥的帅哥 male6: 溫柔可靠的大哥哥 male7: 溫文爾雅的年輕人 male8: 不良 male9: 內向的年輕人 male10: 偶尔忘記使用敬語的熟練知識分子</p> <p>[male10] 이 캐릭터는 다양한 표현 방식을, 包括一般語和敬語를 所有의台词都저장해 "male10"文件夹中. 敬語版本의文件名中追加了 "honorific".</p>	<p>male1: 지적인 잘생김 male2: 밝고 에너지 넘치는 청년 male3: 시종 웃어넘치는 매력적인 가늠 에너지 넘치는 청년 male4: 경험 풍부한 잘생긴 형 male5: 쿨한 잘생김 male6: 친절하고 믿음직한 형 male7: 부끄럼 없고 단호한 청년 male8: 불량 male9: 소심한 청년 male10: 가끔 존댓말을 잊어버리는 쿨한 지사인</p> <p>[male10] 이 캐릭터는 일상적인 것과 존댓말의 다양한 표현을 준비했습니다. 모든 대사는 "male10" 폴더에 저장되어 있으며, 존댓말 버전의 파일 이름에는 "honorific"이 추가되어 있습니다.</p>	<p>male1: 知的なイケメン male2: 明るく元気な青年 male3: 魅力的なエネルギッシュな青年 male4: 経験豊富なイケメンお兄さん male5: クールなイケメン male6: 優しく頼れるお兄さん male7: 物静かな美少年 male8: 不良 male9: 内気な青年 male10: 時々敬語を忘れるクールなインテリ</p> <p>[male10] 敬語はファイル名に "honorific" をつけてフォルダ内に格納しています</p>
---	---	--	---

All characters have their own personalities, and even in similar situations, the way they speak varies by character. Therefore, there are blank spaces, but each character's lines cover all the scenes.
 所有角色都有自己的个性。即使在相似的情况下，他们的说法也会因角色而异。因此会有空白的地方，但每个角色的台词涵盖了所有场景。

全てのキャラクターは個性を 가지고 있으며、 비슷한 상황에서라도 캐릭터마다 말과 말투가 달라집니다. 그래서 빈 칸이 있지만, 각 캐릭터의 대사는 모든 장면을 다룹니다.
 キャクターに個性を 持たせると、同じようなシチュエーションでもセリフが異なります。そのため空の箇所がありますが、各キャラクターはすべてのシーンをカバーしています。

battle	File name [Use this column for file search]	File name [EN Use this column for file search]	Chinese translation	Korean translation	male1_Honorific character	male2	male3	male4	male5_Honorific character	male6	male7	male8	male9_Honorific character	male10	male10_honorific
yurisesuna_DontPushYourselfTooHard	DontPushYourselfTooHard	不要勉強自己！	무리하지 마세요 !	-	-	-	むりするなよ !	-	むりするなよ !	-	-	-	-	-	-
yurine_nice_job	nice_job	不错哦！	잘하네요 !	-	-	-	やるねえ !	-	やるねえ !	-	-	やるじゃねえか	-	-	-
tagiruze_Its_on_a_rolling_boil	Its_on_a_rolling_boil	火热起来了！	타오르고 있어요 !	-	-	-	-	-	-	-	-	たぎるぜ !	-	-	-
otonasiku_I'll_make_him_quiet	I'll_make_him_quiet	乖乖待着吧	조용히 있어주세요	少し大人しくしましょうか	-	-	-	-	少し大人しくしましょうか	-	-	-	-	大人しくしてもらうか	少し大人しくしましょうか
ikuzetsgo	Lets_go	要上啦！	가자!	いきますよ	いくげ	いくげ	いくげ	いきますよ	いくげ	いくよ	いくげ	いくげ	いきますよ	いくげ	いきますよ
otto_oops	oops	哎呀！	앗	おっと	おっと	おっと	おっと	おっと	おっと	おっと	おっと	おっと	おっと	おっと	-
moratta_gotcha	gotcha	看招！	받았어!	もらいます	もらった!	もらった!	もらうぜ!	もらいます	もらった!	もらった!	もらった!	もらった!	もらいます	もらうぞ	もらいます
ikaniji_Youre_in_good_shape	Youre_in_good_shape	很不错哦	느낌 좋다	いい感じですね	いい感じ!	いい感じ!	いい感じだ!	いい感じですね	いい感じだ!	いい感じ!	いい感じ!	いい感じだ!	いい感じですね	いい感じ!	いい感じですね
notekita_lm_on_a_roll	lm_on_a_roll	开始兴奋了吗？	초반이 흥났나요 ?	のってきましたか?	のってきただぜ!	-	のってきただぜ!	-	のってきましたか?	-	のってきた!	のってきた!	のってきました!	のってきただぜ!	のってきましたか?
kurae_Take_this_chance	Take_this_chance	接招吧！	받아라!	-	くらえ!	くらえ!	くらえ!	くらえ!	くらえ!	くらえ!	くらえ!	くらえ!	くらえ!	-	-
nigasanai_I_wont_get_you_get_away	I_wont_get_you_get_away	机会！	찬스	チャンス!	チャンス!	チャンス!	チャンス!	チャンス!	チャンス!	チャンス!	チャンス!	チャンス!	チャンス!	-	-
madad_not_done_yet	Not_done_yet	我不会放你过！	놓치지 않을 거예요 !	逃がしませんよ	逃がすやふ!	逃がさないぜ!	逃がさないぜ!	逃がしませんよ	逃がさないぜ?	逃がさないよ!	逃がさねえよ!	逃がしません!	逃がさないぜ!	まだまだ	逃がしませんよ
sakotoide_Is_that_all_youve_got	Is_that_all_youve_got	看招！	아직 많아요	まだまだだね	まだまだだ!	まだまだだ!	まだまだだ!	まだまだだね	まだまだ!	まだまだ!	まだまだ!	まだまだ!	まだまだ!	まだまだ	まだまだだね
makasette_Leave_it_to_me	Leave_it_to_me	就这个程度吗？	그 정도예요 ?	その程度ですか?	その程度か?	その程度か?	その程度か?	その程度ですか?	その程度か?	その程度?	その程度か?	その程度か?	その程度ですか?	その程度か?	その程度ですか?
engo_I'll_cover_you	I'll_cover_you	我来支持！	도와줄래!	お任せください	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!	任せろ!
tanoshimasasetLet_MeHaveSomeMoreFun	LetMeHaveSomeMoreFun	请让我开心！	재미있게 해주세요 !	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
oh	oh			-	-	-	-	-	-	-	-	あはませてくれよ	-	-	-

[illegible]

system_etc	File name [Use this column for file search]	File name [EN_Use this column for file search]	Chinese translation	Korean translation	male1_Honorific character	male2	male3	male4	male5_Honorific character	male6	male7	male8	male9_Honorific character	male10	male10_honorific
Yay	complete	Yay complete	太好了！ 通关	이슈타! / 데크!	やりましたね コンプリート！	やったぜ！ コンプリート！	やったぜ！ コンプリート！	やったな！ コンプリート！	やりましたね コンプリート！	やったな！ コンプリート！	やったね！ コンプリート！	- コンプリート	やりました！ コンプリート！	よくやった コンプリート	-
shouri_win	Termination	win Termination	胜利！ 胜利！	승리! 승리!	勝利！ 勝利！	勝利！ 勝利！	勝利！ 勝利！	勝ったな！ 勝利！	勝利！ 勝利！	勝ったな！ 勝利！	勝利！ 勝利！	勝ったな 勝利！	勝利です！ 勝利！	勝利！ 勝利！	-
shuryo_Termination	game_over	game_over	结束了哦 游戏结束	끝이야! 게임 오버	片付いたようですね ゲームオーバーです	やっとおわったぜ～！ ゲームオーバー	やっとおわったぜ～！ ゲームオーバー	- ゲームオーバー	片付いたようですね ゲームオーバーです	- ゲームオーバー	終わったみたいだな ゲームオーバー	続いた ゲームオーバー	続いた ゲームオーバー	- ゲームオーバー	-
make_we_lost	weLost	weLost	输掉了呢... zannen_well_there_are_times_like_this	졌네... 왜 그런 때도 있지!	- -	- ま、こういうときもあるよな！	- ま、こういうときもあるよな！	- -	- -	- -	負けちゃった... -	- -	- 残念だったな	- -	-
zannen_too_bad	denaoshimasho_Lets_try_again	too_bad Lets_try_again	很遗憾 再来一次吧	아쉽다 다시 시작하자	- 출直ししよう	- -	- -	- 残念だったな	- 出直ししよう	- -	- -	残念だったな -	残念でしたね -	- -	-
nantoka_WeManagedToGetThroughIt	WeManagedToGetThroughIt	WeManagedToGetThroughIt	总算可以了！ kakkoii_it_was_cool	어떻게든 되네요! 멋져요!	- -	- かっこよかったぜ！	- かっこよかったぜ！	- -	- -	- -	- -	- -	なんとかになりましたね！ -	- -	-
start	yokuyatta_well_done	well_done	开始 做得很好！	스타트 잘했어!	始めましょうか よくできました	スタート！ よくできました	スタート！ よくできました	- よしよし	始めましょうか よくできました	- よしよし	スタート！ よくできました！	1スタート、2さて始めようか -	スタート 次も頑張れよう！	始めるか -	始めましょうか よくできました
yoshi_good	matrasobo_Lets_play_again	Lets_play_again	好好 再来玩吧	잘했어 또 놀자	また遊びましょう！ -	また遊びようぜ！ -	また遊びようぜ！ -	また遊びようぜ！ また遊びましょう！	また遊びようぜ！ また遊びましょう！	また遊びようぜ！ また遊びようぜ！	また遊びようぜ！ また遊びようぜ！	また遊びようぜ！ また遊びようぜ！	また遊びましょう！ -	- -	-
tsugimo_Lets_try_again	Lets_try_again	Lets_try_again	下次加油吧 3count_down	다음에도 열심히 하자! 3count_down	次も頑張ってください！ -	次も頑張ろうぜ！ -	次も頑張ろうぜ！ -	次も頑張ろうぜ！ 次も頑張ってください！	次も頑張ろうぜ！ 次も頑張ってください！	次も頑張ろうぜ！ 次も頑張ろうぜ！	次も頑張ろうぜ！ 次も頑張ろうぜ！	次も頑張れよ -	次も頑張らしましょう！ -	- -	次も頑張ってください
sasuga_You_are_awesome	You_are_awesome	You_are_awesome	不愧是你 good	역시! 재미있어	さすがです！ 再来玩吧	さすが！ -	さすが！ -	さすがだ！ -	さすがです！ -	さすがだ！ -	さすが！ -	さすががだ！ -	さすがです！ -	さすがだ！ -	さすがです
get	safe	safe	很好 得到了	굿 잘했다	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド セーフ	グッド
nice	perfect	perfect	没事了 太好了！	나이스! 이슈!	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス！ パーフェクト！	ナイス
ganbatte_go_for_it	daijicobu_AreYouOkay	AreYouOkay	完美！ 没事吧？	파라데 괜찮아?	できます！ 大丈夫ですか？	頑張れ！ 大丈夫か？	頑張れ！ 大丈夫か？	頑張れ！ 大丈夫か？	できますよ！ 大丈夫ですか？	頑張れ！ 大丈夫か？	頑張って！ 大丈夫か？	頑張れ！ 大丈夫か？	頑張ってください！ 大丈夫ですか？	パーフェクト 大丈夫か？	パーフェクト 大丈夫ですか？
iikanji_Youre_in_good_shape2	reaction	Youre_in_good_shape reaction	感觉很好！ -	좋은 느낌이었어요! -	- -	- -	- -	いい感じだったぜ！ -	- -	いい感じだったぜ -	いい感じだったぜ -	いい感じだったぜ -	- -	- -	-